

TERRITOIRE
RUANDA-URUNDI
RUANDA-URUNDI
GEWESTEN

Reunioy au 6^e le 17. 10. 49.
den

N^o

Rappeler dans la réponse la date et le numéro
In het antwoord vermelden : n^o en dagtekening

Réponse au n^o
Antwoord op n^o

du 19
van

ANNEXE
BIJLAGE

OBJET :
VOORWERP :

Ruhengeri



Minutée par :
Geminuteerd door :

Copiée par :
Afgeschreven door :

Collationnée par :
Gecollationneerd door :

Reçue le :
Ontvangen den :

1. Le chef Rwabukundi demande du matériel pour Tribunaux indigènes : sapin, encre, enveloppes etc....

2. Les acquits 1948 doivent être gardés jusqu'au mois de septembre novembre -

3. Chef Rwabukundi demande si on peut conserver les vises dans les hautes.

R. on peut seulement les garder pendant six mois.

Chef Bisabwami demande si le sous-chef peut venir lui-même se constituer sans être amené au Tribunal.

R. le chef peut le venir à son passage dans la chefferie, et au Tribunal.

4. Les acquits sous le bétail doivent être avec le bétail aux mains des gardiens (sans peine de punition pour le propriétaire du bétail).

5. On doit renvoyer au Territoire tous les acquits de gens décédés, après avoir rayé le nom.

Les chefs doivent consulter souvent leurs chefs sans attendre la visite de agents du gouvernement.

6. Pour les acquits bétail, il faut numérotés tous les acquits du n^o 1 au n^o

7. Ceux qui veulent vendre les bêtes marquées "E" élevées doivent demander l'autorisation au Vétérinaire.

8. Il faut laisser le Capitaine de Honneur Spéciaux chercher des hommes qui veulent habiter au Githari.

9. Pour ceux qui regardent le rite catholique protestants ou adventistes, il faut rappeler vis s'il n'y a pas plus de 3 à la même succursale.

Chaque sous-chef doit marquer dans son Registre des contribuables, devant chaque nom, s'il est catholique, protestant, adventiste.

Et cela sans coiter les ennemis que l'on trouve à trouver parmi les travailleurs plusieurs absences sans prétexte d'aller à l'école et les priens en prison.

Vain travailles les adeptes des différentes doctrines aux jours où ils ne vont pas au catéchisme; et les laisses libres les jours de catéchisme.

Si par ex: on devait employer 100 hommes lundi, et que parmi eux il y ait 50 adeptes de l'une ou l'autre doctrine, il faut employer les 50 qui restent et le jour où ils ne vont pas au catéchisme payes les 50 et envoyer les 100 présents. Ainsi en 2 jours on aura employé 200 hommes comme si les 100 avaient été présents les 2 jours.

Ceux qui se disent élèves du 2^e degré, s'ils restent plusieurs mois sans fréquenter l'école, il faut leur demander l'impôt.

Agriculture.

Monsieur le Résident désire que chaque contribuable ait 25 arbres dans sa propriété. (dans un champ stérile) Il n'est pas nécessaire suivant la lettre du Hukam, de faire des champs collectifs.

De préférence il faut planter des ^{black-wattle} ~~grevilleas~~ ~~acacias~~ ~~acacias~~
les eucalyptus ne sont pas bons.

Il faut mettre en paniers toutes les plantes en pépinière, qui ont déjà atteint 5 ans de hauteur sans attendre un autre ordre.

Le 25/10/49 et le 26/10/49 aura marché de blé à Rutengeri.
Chaque sous-chef doit marquer tous ceux qui reviennent des Pays Belges et toutes les marchandises qu'ils en rapportent.
De même pour l'Ouganda. Envoyez tout au Bureau de T² le 30/10/49.

Réunion du 28/5/49

- 1/ Mr. A.E. demande à tous les chefs et s/chefs s'ils ont à demander.
Réponse: Pour ceux qui gardent l'argent des impôts et les acquits.
Mr. A.E. répond que il faut mettre les gardes qui seront payés.
Chef Kamali demande de reconstruire le gîte de Gakunga, réponse à un autre jour.
- 2/ Chef Rwabukamba demande si ses gens peuvent aller cultiver du blé chez le s/chef Ruhunga au Tsuberuka? Mr. A.T. répond qu'il s'arrange avec le chef Kalima.
- 3/ Il y a des gens de la Province Rwaburindi qui cultivent dans une autre Province Rwaburindi réponse qu'il y en a.
- 4/ Marché des vaches au Congo, parce que c'est là qu'il y a bon marché.
- 5/ Chef Bisamaza: limites de deux s/chefs Gakwaga et Runzibiza c'est une frontière non habitée. Mr. A.T. répond qu'il ira voir.
- 6/ Difficultés des marchés entre ceux qui habitent à la frontière, le chef Bisamaza voudrait que ces hommes qui se trouvent à la frontière ayaient une mutation. Mr. A.T. dit de voir les bakuri l'imirangwa ainsi la question est remise au plus tard.
- 7/ Le chef Bisarinkumi pose une question pour l'impôt polygame. Mr. A.T. dit de voir si en réalité l'homme en question a quelques relations avec sa deuxième femme afin de le faire payer.
- 8/ Les vieillards qui étaient exemptés d'impôt doivent payer pour la 2^e femme.
- 9/ Le chef Bisarinkumi pose la question au sujet des makumumoya fournis par sa chefferie seulement. Réponse on peut les couper de d'autres Provinces aussi - On se voyage avec son liard pour les pays éloignés.
- 10/ Chef Kamali pose la question des hippopotames qui font des dégâts aux champs. Mr. Lens dit qu'il faut mettre un gardien.
Chef Bisamaza pose la question pour les éléphants qui ravagent également les champs.
- 11/ En ce qui concerne la première question les chefs et s/chefs réclament qu'ils n'ont pas assez d'argent pour payer les gardes de l'argent des impôts et les acquits. Comment les birungizi sont payés.
le s/chef Kanakindama dit qu'ils sont payés 50 frs par mois.
Mr. A.T. dit qu'il faut payer tout leur travail.
- 12/ Mr. A.T. fait une Conférence au sujet des paiements, des gens qui ne font rien et qui vivent au dépens du personnel de chef qu'ils vivent. Pour ceux qui reçoivent des matabishi p. ce ouvriers fournis à l'un ou l'autre des Colon. faire savoir aux gens comment ils peuvent acheter au bon marché leur récoltes. Achat de maïs 1 fr le kilo. Froment 1,90 le kilo - envoyer des gens ds le marché contrôlé par un Agent du gouvernement



12/ Demande de date; quand il y aura marche, hommes de terre et de
50 sans d'alarme y affécter.

14/ Les Banyarwanda engagés en légionne qui ont leur propre parti, il en faut pas en faire travailler.

45/ M^r H.T. Demante s'il y a de l'air et rien - réponse négative.

16/ Mousseux des Indigènes; Kalima 21, Bualakanta 6, Bualakanting
envoyé à Mr A.T. pour les analyses.

17. Mr. King n'a pas vu aux chefs et chefs et leur formation du frange de mailles
gros de formation à venir - déjà est mairée -

grain de formation de mer - de la et marine -
 au banya le chef est invité à se voir pendant la formation dans
 dans chaque chef de groupe à donner un moment à lui-même.
 Planter ses motifs - l'observation de la vie qui a été faite sur cette
 effectivement et de la d'autre moment si ce n'est qu'à la date finale

18/12. B. les acquits arrivent de Rouen la nuit de dimanche la veille.

80. Le chef Biamoya demande comment faire avec les cafés-hôtels de chaque de ceux qui se trouvent à la station Buziga, leur nombre est considérable, ils ne vont pas évaluer l'un et non plus ne font pas de travail -

21. Les Samn-gum qui ne ont pas encore payés l'impôt, y en a 5. Ils ne travaillent pas en commun ils sont en refuge de travail -
 Chef Kaima: quelques personnes se adressent qui ne valent rien et
 ne font pas de travail -
 Réponse, la même des contraires et les autres qui se acquiescent comme
 eux -
 Chaque chienne? Elle peut en envoyer chez le docteur, 500 duros.

CONFERENCE DU 29 MARS 1949.

Par Monsieur le Commissaire de District, SPITAELS

Sur le Recrutement vers le MUSHARI.-

I.- INTRODUCTION.

Depuis plusieurs années déjà, la Belgique a toujours eu en vue la protection du Ruanda qui a une population trop dense relativement à son étendue. Elle a toujours voulu l'étendre pour que ses habitants puissent avoir de vastes terres propres aux cultures pour ne pas être toujours ennuyés par des famines, autrefois périodiques.

II.- BUT DE LA MISSION SPITAELS.

Chargé par Monsieur le Gouverneur Général de rechercher des régions peu peuplées du Congo Belge et propres aux cultures, pâturages et habitables par les Banyarwanda afin d'alléger la population trop dense du Ruanda, Monsieur Spitaels, Commissaire de District, résident à Goma, a suivi ces instructions du Gouverneur Général, et ses recherches l'ont amené à la découverte d'une très belle région, située près du Lac MUKOTO, aux environs du Gishari, dans les chefferies KALINDA & NYEREL. La région en question porte le nom de MUSHARI; elle a de bonnes terres, possède des pâturages, et est déjà habitée par quelques Banyarwanda.

Le But de Monsieur Spitaels est donc d'intéresser les chefs et les indigènes à y envoyer des gens qui pourront y habiter.

III.- AVANTAGES DE VENIR Y VIVRE.

Ceux qui y iront pourront choisir autant d'ares qu'ils désirent, sans rien payer ni maintenant ni plus tard; pendant les deux premières années, ils n'auront pas de corvées à faire, ni pour l'Etat, ni pour les chefferies, leur seule occupation sera de construire leur habitations, de cultiver ces terres, enfin de faire tout ce qui est nécessaire pour leur installation. Ils auront autant de pâturages qu'ils en désirent, mais après 2 années, ceux qui auront plus de 400 têtes de gros bétail devront payer vache au chef Kalinda pour le rachat des pâturages, et cela une fois pour toutes. Ils auront des notables pour exercer les pouvoirs politiques et juridiques, ces notables seront officiels parmi les mêmes Banyarwanda qui iront là-bas, mais tout d'abord d'eux, il y aura évidemment les chefs locaux Kalinda ainsi que Nyere.

Pendant les 6 ou 7 premiers mois de leur arrivée, ils seront ravitaillés jusqu'à leurs récoltes propres.

Il y a en outre deux européens dont le devoir est de procurer des nouveaux arrivés qui auront également leurs esthètes et leur dispensaires, à eux seuls.

Pour tout cela la Belgique n'a rien à gagner, mais son seul désir

701
